

Тема 6 Le caractère

1. Vocabulaire thématique

Тематичний словник



Écoutez et répétez.

Слухайте і повторюйте.

le caractère	характер
avoir bon caractère	мати гарний характер
avoir mauvais caractère	мати поганий характер
avoir un caractère difficile	мати важкий характер
le trait de caractère	риса характеру
la qualité	якість, позитивна риса характеру
avoir beaucoup de qualités	мати багато позитивних якостей
le défaut	недолік
avoir des défauts	мати недоліки
avoir le sens de l'humour	мати почуття гумору
être + adjetif qualificatif	бути + прикметник
sympathique, sympa (fam)	приємний, симпатичний
antipathique	неприємний, антипатичний
bon / bonne	добрій / добра
gentil / gentille	милий, люб'язний / мила, люб'язна
méchant / méchante	злий / зла
sociable	товариський / товариська
dynamique	активний / активна
créatif / créative	творчий / творча
timide	сором'язливий / сором'язлива
travailleur / travailleuse	працьовитий / працьовита
paresseux / paresseuse	ледачий / ледача
sérieux / sérieuse	серйозний / серйозна
léger / légère	легковажний(-а), несерйозний(-а)
intelligent / intelligente	розумний / розумна
bête, stupide	дурний / дурна
bavard / bavarde	балахучий / балахуча
réservé / réservée	стреманий / стремана
franc / franche	відвертий / відверта
menteur / menteuse	брехливий / брехлива
ponctuel / ponctuelle	пунктуальний / пунктуальна
responsable	відповідальний / відповідальна
ordonné / ordonnée	організований / організована
désordonné / désordonnée	неорганізований / неорганізована
distract / distraite	розсіяний(-а), неуважний(-а)
maladroit / maladroite	незграбний / незграбна
généreux / généreuse	щедрий / щедра

égoïste	егоїст(-ка)
ambitieux / ambitieuse	амбіційний / амбіційна
modeste	скромний(-а), невибагливий(-а)
doux, douce	милий, ніжний / мила, ніжна
calme	спокійний / спокійна
nerveux / nerveuse	нервовий / нервова
gai / gaie, joyeux / joyeuse	веселий / весела
triste	сумний / сумна
drôle	смішний(-а), кумедний(-а)
ennuyeux / ennuyeuse	нудний / нудна
honnête	чесний / чесна
malhonnête	нечесний / нечесна
discret / discrète	скромний(-а), тактовний(-а)
indiscret / indiscrette	нескромний(-а), нетактовний(-а)
patient / patiente	терплячий / терпляча
impatient / impatiente	нетерплячий / нетерпляча
tolérant / tolérante	толерантний / толерантна
intolérant / intolérante	нетолерантний / нетолерантна
courageux / courageuse	хоробрий / хоробра
lâche	боягузливий / боягузлива
sensible	чутливий(-а), чуйний(-а)
indifférent / indifférente	байдужий / байдужа
optimiste	оптиміст(-ка)
pessimiste	песиміст(-ка)

Pour communiquer	Мовленнєві кліше
– Il est sympa, ton cousin ?	– Він приємний, твій кузен ?
– Oui, très sympa.	– Так, дуже приємний.
– Elle est comment, ta copine ?	– Вона яка, твоя дівчина ?
– Elle est intelligente et jolie.	– Вона розумна і вродлива.
– C'est quel genre de personne ?	– Що це за людина ?
– Il est plutôt calme et gentil.	– Він досить спокійний і милий.
– Qu'est-ce que vous pensez de Bernard Dubon ?	– Що ви думаєте про Бернара Дюбона ?
– C'est un homme sérieux et travailleur.	– Це серйозний і працьовитий чоловік.
– Qu'est-ce que tu penses de Pierre ?	– Що ти думаєш про П'єра ?
– Je le trouve plutôt bête et paresseux.	– Я вважаю його досить дурним і лінивим.
– Allez, parle-moi de Fabrice !	– Давай, розкажи мені про Фабріса !
– Oh, il est adorable ! Il est doux et très sensible.	– О, він чарівний ! Він ніжний і дуже чуйний.

Note grammaticale : le féminin des adjectifs

Граматична примітка : утворення жіночого роду прикметників

Чоловічий рід	Жіночий рід	Закінчення чоловічого роду	Закінчення жіночого роду
Il est bavard.	Elle est bavarde.	Règle générale (загальне правило)	+e
Il est distrait.	Elle est distraite.		
Il est réservé.	Elle est réservée.		
Il est discret.	Elle est discrète.	-et	-ète
Il est léger.	Elle est légère.	-er	-ère
Il est bon.	Elle est bonne.	-on	+ne
Il est ponctuel.	Elle est ponctuelle.	-el	+le
Il est créatif.	Elle est créative.	-f	-ve
Il est sérieux.	Elle est sérieuse.	-eux	-euse
Il est menteur.	Elle est menteuse.	-teur	-teuse
Il est doux.	Elle est douce.	Cas particuliers (особливі випадки)	
Il est franc.	Elle est franche.		
Il est gentil.	Elle est gentille.		

Note lexicale

Лексична примітка

Quand on parle du caractère, on peut nuancer en utilisant les adverbes :	Коли ми говоримо про характер, можна передавати різні відтінки, вживаючи прислівники :
Il n'est pas assez sérieux.	Він недостатньо серйозний.
Il est très intelligent.	Він дуже розумний.
Elle est trop bavarde.	Вона занадто балакуча.
Elle est plutôt discrète.	Вона скоріше стримана.

Note grammaticale : la conjugaison des verbes

Граматична примітка : відмінювання дієслів

pouvoir – могти		devoir – бути повинним	
je peux	nous pouvons	je dois	nous devons
tu peux	vous pouvez	tu dois	vous devez
il / elle peut	ils / elles peuvent	il / elle doit	ils / elles doivent

Exemples :

Parfois, il peut être agressif. (Іноді він може бути агресивним.)

L'homme de mes rêves doit être honnête, intelligent et responsable. (Чоловік моєї мрії має бути чесним, розумним і відповідальним.)

2. Exercices pour entraîner le vocabulaire

Лексико-граматичні вправи

1. Retrouvez les 18 adjectifs masculins qui désignent les traits de caractère et écrivez-les. (→|.)

Знайдіть 18 прикметників чоловічого роду, які позначають риси характеру, і запишіть їх.

s	g	m	é	c	h	a	n	t	n	t
y	a	p	a	r	e	s	s	e	u	x
m	i	e	l	é	g	e	r	e	i	g
p	m	a	l	a	d	r	o	i	t	é
a	g	e	n	t	i	l	o	i	e	n
t	s	o	c	i	a	b	l	e	t	é
h	b	e	o	f	r	a	n	c	e	r
i	ê	d	o	u	x	c	a	l	m	e
q	t	d	i	s	t	r	a	i	t	u
u	e	p	o	n	c	t	u	e	l	x
e	n	n	u	y	e	u	x	b	o	n

- 1) *méchant*

2) _____

3) _____

4) _____

5) _____

6) _____

7) _____

8) _____

9) _____

10) _____

11) _____

12) _____

13) _____

14) _____

15) _____

16) _____

17) _____

18) _____

2. Soulignez le mot qui ne va pas dans chaque série.

Підкресліть зайве слово у кожному рядку.

Exemple : ponctuel – généreux – franc – *distracte*

- 1) sérieuse – gaie – ennuyeux – maladroite
 - 2) courageux – généreuse – discrète – patiente
 - 3) bavard – travailleur – joyeuse – tolérant

- 4) créative – intelligent – ordonnée – paresseuse
- 5) légère – pessimiste – honnête – calme

 3. Écrivez au féminin.

Напишіть у жіночому роді.

Exemple : Il est intelligent. → Elle est *intelligente*.

- 1) Il est bon. → Elle est _____
- 2) Il est gentil. → Elle est _____
- 3) Il est créatif. → Elle est _____
- 4) Il est distrait. → Elle est _____
- 5) Il est travailleur. → Elle est _____
- 6) Il est paresseux. → Elle est _____
- 7) Il est sérieux. → Elle est _____
- 8) Il est léger. → Elle est _____
- 9) Il est bavard. → Elle est _____
- 10) Il est franc. → Elle est _____
- 11) Il est menteur. → Elle est _____
- 12) Il est généreux. → Elle est _____
- 13) Il est doux. → Elle est _____
- 14) Il est joyeux. → Elle est _____
- 15) Il est indiscret. → Elle est _____

 4. Écrivez le contraire.

Напишіть антоніми.

Exemple : Il est optimiste. → Il est *pessimiste*.

- 1) Il a bon caractère. → Il a _____
- 2) Elle est sérieuse. → Elle est _____
- 3) Il est sympathique. → Il est _____
- 4) Elles sont gaies. → Elles sont _____
- 5) Il est travailleur. → Il est _____
- 6) Ils sont drôles. → Ils sont _____
- 7) Elle est bavarde. → Elle est _____
- 8) Il est intelligent. → Il est _____

- 9) Elles sont discrètes. → Elles sont _____
- 10) Il est courageux. → Il est _____
- 11) Elle est ordonnée. → Elle est _____
- 12) Ils sont honnêtes. → Ils sont _____
- 13) Elle est nerveuse. → Elle est _____
- 14) Elles sont patientes. → Elles sont _____
- 15) Ils sont tolérants. → Ils sont _____

✉ 5. Traduisez en français.

Перекладіть французькою.

- 1) У нього гарний характер. _____
- 2) У нього поганий характер. _____
- 3) Він має багато позитивних якостей.

- 4) Він має багато недоліків.

- 5) Вона кумедна. У неї є почуття гумору.

- 6) Він мильй і добрий.

- 7) Він злий і неприємний.

- 8) Вона креативна і товариська.

- 9) Вона ледача і легковажна.

- 10) Він доволі стриманий.

- 11) Вона занадто балакуча.

- 12) Він недостатньо серйозний.

- 13) Він може бути розсіяним.

- 14) Твій брат дуже приємний.

- 15) Твоя сестра розумна і вродлива.

16) Що ви думаете про його батька ?

17) Це серйозний і працьовитий чоловік.

18) Що ти думаєш про її двоюрідного брата ?

19) Він досить дурний і нудний.

20) Він чарівний ! Він ніжний і дуже чуйний.

Виконайте завдання в СЕЗН Moodle : Змістовий модуль 7, тема « Le caractère », вправи № 1, № 2.

Посилання на курс: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=2774>

3. Texte « Quelques portraits »



Écoutez et lisez le texte.

Прослухайте і прочитайте текст.

Quelques portraits

Michel a beaucoup de qualités. Il est sociable, intelligent et créatif. Il s'intéresse à tout. Je le trouve vraiment très sympa. Pourtant il est souvent maladroit.

Xavier est sérieux et travailleur. Dynamique et ambitieux, il veut réussir. Certains le trouvent agressif, d'autres le trouvent simplement autoritaire parce qu'il aime commander. Pour moi, il est plutôt ennuyeux, ce qu'il dit ne m'intéresse pas.

Sylvie est assez timide et peu bavarde : elle n'aime pas parler. C'est une personne réservée et discrète. Certains pensent qu'elle est indifférente, et pourtant elle est généreuse et franche. Optimiste, elle voit généralement le bon côté des choses.

Florence est une personne calme et douce. Elle est peut-être trop modeste, car elle ne montre pas toutes ses qualités.

Декілька портретів

Мішель має багато якостей. Він товариський, розумний і креативний. Він цікавиться всім. Я вважаю його справді дуже приємним. І все-таки він часто незgrabний.

Ксав'є серйозний і працьовитий. Активний і амбіційний, він хоче досягти успіху. Деякі вважають його агресивним, інші вважають його просто авторитарним, тому що він любить керувати. Для мене він якийсь нудний, те, що він говорить, мене не цікавить.

Сільві досить сором'язлива і не дуже балакуча: вона не любить розмовляти. Вона стримана і скромна людина. Деякі вважають, що вона байдужа, проте вона щедра і відверта. Оптимістка, вона зазвичай бачить хорошу сторону речей.

Флоранс – спокійна і ніжна людина. Можливо, вона занадто скромна, бо показує не всі свої якості. Я вважаю її

Je la trouve intéressante : elle parle toujours de sujets variés.

Je déteste Raymond. Je lui trouve tous les défauts : il est méchant, bête et indiscret. En plus, il n'accepte pas les opinions des autres, il n'est vraiment pas tolérant. Pour finir, il est égoïste et malhonnête.

цікавою: вона завжди говорить на різні теми.

Я ненавиджу Раймона. Я знаходжу в ньому всі недоліки: він злий, дурний і нетактовний. До того ж він не сприймає думки інших, він насправді не толерантний. Нарешті, він егоїст і нечесний.



Répondez aux questions.

Дайте відповіді на запитання.

- 1) Quel caractère a Michel ?
- 2) Quel caractère a Xavier ?
- 3) Quel caractère a Sylvie ?
- 4) Quel caractère a Florence ?
- 5) Quel caractère a Raymond ?

4. Activités

Мовленнєви вправи



1. Dites quel caractère ont ces personnes.

Який характер у цих людей ?

Exemple : Xavier veut réussir. → *Il est ambitieux.*

1. Ludovic a peur de parler en public.
2. Béatrice aime étudier. Elle aime aller à la bibliothèque.
3. Florence parle toujours de sujets variés.
4. Anne pense que tout va mal.
5. Léa raconte des histoires amusantes.
6. Michel a beaucoup d'amis.
7. Xavier aime commander.
8. Lucie parle beaucoup.
9. Sylvie voit généralement le bon côté des choses.
10. Pierre aide toujours les autres.
11. Florence ne montre pas toutes ses qualités.
12. Sandrine dit toujours ce qu'elle pense.
13. Marc ne dit pas des choses intéressantes.
14. Jean n'a peur de rien.
15. Raymond n'accepte pas les opinions des autres.



2. Choisissez 5 adjectifs pour vous caractériser. Expliquez votre choix.

Виберіть 5 прикметників, щоб охарактеризувати себе. Поясніть свій вибір.

Exemples :

Je suis sérieux / sérieuse. J'aime étudier et je travaille beaucoup.

Je suis timide. Je n'aime pas parler devant beaucoup de monde.



3. Écoutez, lisez et traduisez le dialogue.

Прослухайте, прочитайте та перекладіть діалог.

Philippe : Salut, Noémie. Je fais une enquête sur les relations dans les familles pour l'école.

Noémie : Ah oui ? Tu as des questions ? Demande.

Philippe : Super. Merci. Tu as des frères et des soeurs ?

Noémie : J'ai un petit frère Thomas et une grande sœur Mélissa.

Philippe : Comment sont-ils ?

Noémie : Hm... ça dépend mais en général Thomas est méchant avec moi et Mélissa est sympathique et gentille.

Philippe : Et comment sont tes parents ?

Noémie : Ma mère est cool, elle est géniale.

Philippe : Et ton père ?

Noémie : Il est drôle mais il est assez timide.

Philippe : Et vous avez un animal de compagnie ?

Noémie : Oui, nous avons deux tortues, un petit chien et 3 chats, ils sont tous très gentils.

Philippe : D'accord. Merci pour tes réponses, Noémie.

Noémie : De rien, Philippe.



Répondez aux questions.

Дайте відповіді на запитання.

1) Quelle enquête fait Philippe ?

2) Quelle famille a Noémie ?

3) Comment s'appelle son frère ? Comment est-il ?

4) Comment s'appelle sa sœur ? Comment est-elle ?

5) Comment sont les parents de Noémie ?

6) Quels animaux de compagnie a Noémie ? Comment sont-ils ?



→ Imaginez un dialogue similaire. Jouez la scène.

Створіть подібний діалог. Зіграйте сценку.



4. Répondez aux questions sur vous-même.

Дайте відповіді на запитання про себе.

1) Vous avez quel caractère ? Quelles sont vos qualités ? Quels sont vos défauts ?

2) Quel caractère ont vos parents (vos proches) ? Quelles sont leurs qualités et leurs défauts ?

- 3) Quel caractère ont vos ami(e)s ?
- 4) Selon vous, comment doit être :
 - le meilleur ami / la meilleure amie ;
 - l'homme / la femme de vos rêves ?
- 5) Vous n'aimez pas les gens avec quel caractère ?



5. Écoutez, lisez et traduisez le dialogue.

Прослухайте, прочитайте та перекладіть діалог.

L'homme : Bon, maintenant on choisit ¹⁾ : Sophie, Olivier ou Léa.
La femme : Léa ! Elle est sympathique, gentille, amusante...
L'homme : Oui, mais moi, je préfère Olivier. Il est sérieux, intelligent...
La femme : Ah, mais Léa n'est pas stupide !
L'homme : Je ne dis pas qu'elle est stupide, je dis qu'Olivier a beaucoup de qualités.
La femme : Et Sophie ? Moi, je la trouve très intéressante.
L'homme : Oh non, elle est ennuyeuse et antipathique !
La femme : Mais non, et puis elle conduit ²⁾. Si Max est malade, c'est utile !
L'homme : C'est vrai. Mais pour promener Max dans la rue le soir, tu ne préfères pas un jeune homme ?
La femme : Si, tu as raison. Alors, on prend ³⁾ Olivier ?
L'homme : Tu es d'accord, Max ?
Le chien : Ouaff ouaff !
La femme : Mais... il aime les chiens, Olivier ?

¹⁾ on choisit (choisir) – ми вибираємо

²⁾ elle conduit (conduire) – вона водить машину

³⁾ on prend (prendre) – ми беремо



Répondez aux questions.

Дайте відповіді на запитання.

- 1) Comment est Léa ?
- 2) Comment est Olivier ?
- 3) Qu'est-ce que la femme pense de Sophie ?
- 4) Qu'est-ce que l'homme pense de Sophie ?
- 5) Qui est Max ?

➡ 6. Votre ami(e) et vous recherchez un(e) colocataire (= la personne qui va partager l'appartement avec vous). Vous choisissez entre quelques candidat(e)s et vous discutez de leur caractère. Imaginez un dialogue en utilisant comme modèle le dialogue de l'exercice précédent. Jouez la scène.

Ви та ваш друг (ваша подруга) шукаєте людину, яка буде разом з вами орендувати квартиру. Ви обираєте між кількома кандидатами та обговорюєте їхній характер. Створіть діалог, використовуючи діалог з попередньої вправи як зразок. Зіграйте сценку.